



HISLEA便り

Hawaii Senior Life Enrichment Association

スポーツも人生も後半戦がおもしろい
分かち合おうアロハの心

2018年5月号 (Vol.127)



キラウエア火山 22番目の亀裂からの溶岩流 (USGS www.usgs.gov より)

今、ハワイで最もホットな話題は、何と言っても「元年者150周年」。1868年に日本から初めての移民がハワイに渡ってからちょうど今年が150周年となります。同時に、ハワイだけでなく、明治維新後にブラジルやチリなど、世界各地に渡って行った移民の第一号がこの「元年者」であったこともあり、今年は海外日系人大会のイベントも、ハワイの日系コミュニティがホスト役となって開催されます。6月6日から開催されるイベントの目玉は、秋篠宮殿下御夫妻のご臨席を得て7日に開催されるシンポジウムなのですが、これはすでにチケットが完売になり、うっかりのんびりしていた筆者も参加できなくなり、ややしょんぼりしています。それだけ熱気のある「元年者」ですが、ハワイシニアライフ協会でも、これをお祝いするために「元年者150周年を共に祝うHISLEAウィーク」を開催します。初日、6月6日のキックオフランチでは、作家の中込真澄さんに、元年者の隠された歴史について、話していただきます。11日は、お楽しみのチャリティゴルフです。皆様も是非ご参加ください。

NPOハワイシニアライフ協会 広報委員会

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) Hawaii Senior Life Enrichment Association

<http://www.hawaiiseniorlife.org> <https://www.facebook.com/hawaiiseniorlife/>

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

「HISLEA便り」は毎月20日発行です。諸般の事情により2〜3日前後する場合がありますのでご了承ください。

FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。会員同士の交流は、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひご活用ください。

言い触らした記憶はないのですが、そしてお医者さんでもないのに「腰が痛くて、痛くて我慢できないのだけど、手術したほうがいいと思いますか？」という電話がよくかかってきます。私が脊柱管狭窄症に長年悩み、60歳前後に2度も大手術を経験した後に、今では毎週ゴルフをしたりテニスをしたり元気に動き回っていることを、どなたからか聞かれたのでしょう。もちろん、電話をかけてこられる方々は、すでに何度も外科医とか神経外科医の先生と相談されているはずです。手術を勧められても、やはり万が一の不安はつきものです。

私の場合も同じでした。結果的に腰痛はなくなりましたが、腰椎をメタルで固定する時に左下肢に続く坐骨神経を傷つけたようで、左足のつま先が上がらない、躓きやすくなった、走れないなどの「後遺症」があります。とは言え、日課として今も毎日1万歩近く歩くほか、ゴルフもテニスも人並みに行えるようになっているので手術前より「生活の質」(Quality of Life)は維持できているのではないかと考えています。

そこで電話の相手には「まず、他のドクターの意見を聞いてみることを」勧めます。それでも、「他のドクターからも同じことを言われた。手術しかない」と。それなら、覚悟を決めるしかないでしょう。覚悟を決めるために私に電話をして背中を押してほしいのかもしれませんが。そうなんです。手術に踏み切るには、何かが欲しい。

私の場合は、ゴルフも休み休みプレーする、買い物でキャッシャーの列に並ぶだけでも腰が痛くなる、包丁で料理をしていても立っていられなくなる、など日常生活に大きな支障が出て「一生これが続くのか」と思うと絶望的な気持ちに襲われ、「この痛みから解放されるなら、万が一手術が失敗しても諦めがつくだろう」と思い切りました。手術は前述したように完璧ではなく、手術後の1週間は“寝たきり状態”で、麻酔を30秒おきに点滴しなければ痛みも我慢できなかったほどでした。それでも10日目には退院して、杖を突きながら徐々に歩き始めました。

「自分の決断しかありませんね。いろんな治療を試みて、そして我慢できるところまで我慢して、もう我慢の限界だと思った時に手術をすれば、後悔しないで済むと思います」とお答えするようにしています。

ハワイ報知 最新 Town Information

毎週金曜・土曜の夜は、ファイヤーラウンジ！

「ファイヤーグリル・ワイキキ」



ヒルトン・ガーデン・イン・ワイキキビーチ1階、フロリダ生まれの本格アメリカンビストロ、ファイヤーグリル・ワイキキでは、毎週金曜日と土曜日の夜10時～午前1時30分までの間、ライブDJによる音楽を入れた「ファイヤーラウンジ」を開催している。「ファイヤーグリル・ワイキキ」は、ワイキキで働くローカルが気軽に立ち寄れる店、観光客が女性同士でも安心して飲みに行けるような雰囲気のお店を目指していきます」と、GMのクリストファー・クレイ・ロード氏は話す。www.trfiregrill.com

◆サマースペシャル、バックヤードバーベキューがテーマ
「トップオブワイキキ」



コサカ料理長と彼のチームが腕をふるい、アメリカ人が大好きな家の裏庭で行うクラシックなバーベキューをモダンにアレンジした夏のスペシャルコースを、6月、7月の2ヶ月間に渡り提供。料理に合うカクテルスペシャルも用意。www.topofwaikiki.com

◆ハワイ大学女子サッカーチームで学ぶ！

「スポナビハワイ 男女ユース・サッカー・キャンプ」

ハワイでスポーツを楽しもう！というコンセプトで情報を提供する「スポナビハワイ」では、7月23-26日にハワイ大学で行われる「男女ユース・サッカー・キャンプ」の受付を開始。5歳から14歳までの男女が対象。現役のハワイ大学の選手を交え、間近で実践的な技術やプレーを学べます。www.sponavihawaii.com/activity/kids/kid029

ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の権益を守るために発行されたハワイで唯一の日刊の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評をいただいております。

ハワイ報知は、ニジャ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ミツワ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)



オアフ島のノースショアでワイメア湾を一望にする高台にあるこのヘイアウは、戦いの神様を祀る神殿跡です。1795年にカメハメハ大王がオアフ島を征服した際には、人身御供を捧げて戦勝を祝ったとされています。それを遡ること3年、バンクーバー船長がオアフ島を訪れた際に捕らえられた船員も、ここで人身御供にされたなど、血なまぐさい歴史があります。それにもかかわらず、降り注ぐ陽光の下で堂々と静かな佇まいをみせるヘイアウを訪れると、なんとも心安らかな気持ちになります。ヘイアウの周りには幾つかのトレイルがあり、そこを少し歩くと、見事なワイメア湾の素晴らしい眺望が広がり、ハワイの自然の雄大さを満喫することができます。ここは米国政府から国定歴史建造物と国家歴史登録財にも指定されています。高台にありますが、ヘイアウには車で乗り付けることができますので、歩くのが苦手な方にもお勧めです。

医療相談

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

読売クリニック院長・元東京都済生会中央病院副院長

Eメールで気軽にご相談ください。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号 ③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病気と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール: rempei.oyama@gmail.com

分かち合おうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

10th Anniversary

\$1000 Central Pacific Bank
\$500 Noda, Shozo
\$300 Toriumi, Setsuo
\$100 Oyama, Eiichi
\$30 Suzuki, Hiroshi

2018年4月



米国地質調査所 (USGS) のウェブサイトより

録された「61回」の噴火の一つにすぎません。日本人にはあまり知られていませんが、実はキラウエア火山は1983年に噴火を再開して以来、35年間で61回も連綿と噴火し続けています。こうなってくると、もはや桜島の噴火とあまり変わりません……。米国地質調査所 (USGS) にして「世界で最も長く連続して噴火している火山」と言わしめた、オロナミンCさながらの元気ハツラツ!な火山なのです。

ハワイ島ではキラウエア火山の噴火を「ペレ (ハワイ神話に登場する火の神) の怒り」と表現し、溶岩のかけらを島外に持ち出したらペレの怒りに触れて災いが降りかかると語られます。キラウエアは、ハワイ語で「吹き出す」とか「多くまき散らす」の意。その名前にしてからが、頻繁な噴火を物語っています。今さらですが……。

さて、30年以上前に形成されたキラウエア火山が大きな再噴火を記録したのは、1983年1月3日のこと。ハワイ島南東に約4マイルもの亀裂ができました。1986年7月には新しい火口からの爆発的な噴火を記録。この時はハワイ火山国立公園の訪問者センターが破壊されました。

1990年3月には100棟以上の住宅や建物を溶岩が破壊。その後も断続的に溶岩の噴出は続き、結果としてハワイ島は約2.02km²分、土地が広がったのでした。2007年、2010年、2011年にも住宅地を直撃。2014年6月には記録的な大噴火が起こり、被害も甚大に。そして今回2018年の噴火につながったというわけです。

ハワイには他にも多くの火山が存在しているそうで、そう考えるとなぜ今回の噴火だけがこんなに日本で報じられたのか、たしかに不思議といえば不思議。さらに、そんな時を同じくして、奇しくもオアフ島では「ポルケーノ・シェイクス」というお店の噴火のように盛り上がったスイーツ (パフェ) が人気だそうで、そんなあたり”ただでは起きない”楽園リゾート・ハワイが貰った意地なのかもしれません……。



「あなた、無事なの??」と日本の親から電話がかかってきて「は?」と素っ頓狂な声をあげたオアフ島在住者も多かったと聞きます。

ハワイ島キラウエア火山の噴火です。

日本では「爆発的噴火」「田舎道に轟音」といった具合で、かなりの大災害と報道され続けました。私は日本からの安否確認には「オアフ島とハワイ島は東京と大阪ほどに離れている」と説明して安心してもらいましたが、今回のニュースはタイミングも悪かった。TOKIO山口さんの報道にも飽き始め、南北朝鮮首脳会談というビッグイベントも終わって報道機関がちょうど次のニュースを探していた時期でした。これがあと1週間早かったら日本ではこれほど大きなニュースにはならなかったと思います。そんなものです、ニュースの大小というものは……。

さて、ここで改めて忘れてはならないのは、「キラウエア火山」がれっきとした活火山ということです。今回の噴火活動は、これまで頻繁に記

HISLEA便りは、会員の皆様の文章、写真や絵の投稿を歓迎いたします。

皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイなど、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。

送付先: info@hawaiiseniorlife.org

イベントレポート

マウイ支部

第92回ゴルフ会



4月22日(日)、マウイヌイ・ゴルフクラブにて第92回ゴルフ会が開催されました。日本からの初出場ゲスト2名に2年振りの参加になる Shuichiro Tamakiさん(85歳)が加わり総勢15名の大会になりました。天候にも恵まれて好スコアが続出し3位までがネット60台と言う激戦になりましたが、過去1年間の平均スコアが114だったIkuko Kusumotoさんが自己ベストのグロス99を出し、ネット60(ハンデ39)と言うぶっちぎりのスコアで2015年11月以来久しぶりの優勝を果たされました。2位には最近進境が著しいFuki Kanzakiさんが前回に続き入りました。スコアは普段のゴルフ会であれば確実に優勝スコアになるネット65(グロス100、ハンデ35)でした。3位には仕事の関係でマウイと日本を行ったり来たりされており久しぶりの参加になったYoshitaka Hataさんが、同じ関西出身の2人の同伴競技者(内1人は優勝者のIkukoさん)と大阪弁を喋りながらのアツとホームな雰囲気の中、グロス84の好スコアで回りネット67(ハンデ17)で入賞しました。次回ハンデは大会規定により1位のIkukoさんが34、2位のFukiさんが30、3位のHataさんは同伴競技者よりの提案もあり15になりました。

マウイホトギス会(句会)

4月10日(土)

今回は欠席投句者2名を含む9名が参加し「四月」・「初桜」を兼題に4月度の句会が開催されました。特選句並びに4点句を下記ご紹介致します。初参加の方も大歓迎ですので、ご興味のある方は幹事(Fuki Kanzaki, fukikanmaui236@yahoo.co.jp)までご連絡下さい。

◎今月の特選句

雨一夜足にまつわる落花かな	林古
朧夜はいづくに寝む海の鳥	林古
学び舎で嬉々と笑う子四月の日	安佳里
水絵具滲むが如し春茜	まゆみ
海霞夕日隠せど朱の滲む	まゆみ
災害の荒れ地に咲く初桜	淑子

四月は人生伏し目の未来かな

淑子

◎今月の4点句

災害の荒れ地に咲く初桜

淑子

パドリング

毎週火曜日・木曜日に行われるキヘイ・カヌークラブ(www.kiheicanoecub.com)のビジターパドリングに参加します。この日は、カヌークラブ認定メンバーの指導の下殆どのビジターが双胴船(6人乗りカヌー、2艘連結)に乗ってキヘイの海を1時間程回遊します。ご興味のある方は、予約が必要ですので幹事(Kenny Kanzaki, 808-269-5881, kanzaki175@gmail.com)まで事前にご連絡下さい。尚、参加者はキヘイカヌークラブへのDonationとして\$40をご用意下さい。

首都圏支部

春のゴルフ懇親会

4月26日(木)

首都圏支部 遠藤 孝平さん

昭和の森ゴルフコース(東京都昭島市)にて、36名(男性30名/女性6名)の参加で開催されました。今回は群馬支部から4名、名古屋支部から2名が参加を頂き、大型のゴルフコンペになりました。

参加者全員がチェックインを時間通りに済ませて、キャディマスター室前で集合写真を撮り、ウォーミングアップも終え、アウト(5組)・イン(4組)それぞれティーオフ時間は8時54分から熱戦が始まりました。前日に東京を襲った暴風雨から一転して、当日は晴天で清々しい五月晴れの絶好のゴルフ日和となりました。午前の気象条件は18度・北北西の風3メートルで各組、9ホールを終えてランチタイムに入り各組のテーブルでは午前中のプレー談義で盛り上がり、午後く気象条件/北東・南南西の風2メートルの9ホールへスコアを挽回する人、午前中の好調を維持したい人、後半のプレーに期待を膨らませながら各組スタートして行きました。

終了後、コンペルームの表彰式では良かった人・悪かった人も楽しく反省会になりました。次回のゴルフコンペを楽しみに再会を胸膨らませて散会をし、けが人もなく無事にゴルフコンペが終了しました。



6月のイベント予定

●6日(水)～11日(月) HISLEAウィーク

ハワイの会員が日本の会員のために手作りで企画する「HISLEAウィーク」の概要をお知らせいたします。全イベントの詳細はP13をご覧ください。各イベントの内容は変更する場合がありますので、最新情報はウェブサイトにてご確認ください。

6日(水) キックオフランチ&講演会

「元年者」150周年を共に祝うHISLEAウィークのキックオフ・イベントとして「ハワイを拓いた日本人」(伊達な男たちの挑戦)の著者をお招きし「元年者」講演会を開催します。又、会場ではカウアイ島大洪水被災者へ義援金を募集しますので皆様のご協力をお願い致します。

◆時間:11:30～13:30 (集合 11:00)

◆演題:「おばさん目線の元年者」

◆講師:中込眞澄氏

◆場所:レストラン吉家

◆参加費:会員 \$40、ゲスト \$50

11日(月) チャリティゴルフ・トーナメント

HISLEAウィーク最後のイベントはハワイ移民開始150周年を記念し、チャリティゴルフ大会を開催します。日頃一緒にプレーしているご友人をお誘いあわせの上、是非ご参加下さい。上位チームには豪華賞品をご用意しております!

【賞品】湯河原温泉宿泊券5万円相当、参加者全員に“つや姫2kg”など、多数をご用意しております。

【その他】Tee Ground Sponsor を1本\$100で募集しております。(寄付先:元年者委員会 & HISLEA)

◆時間:10:00～18:30

◆場所:パールカントリークラブ (808) 487-3802

◆参加費:\$500/チーム(ランチ、ディナー、賞品、寄付金含む)
\$150/人(個人参加の場合)

イベントのお申込み方法

オンライン: www.hawaiiisenorlife.org にアクセスして

画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話: アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日もOK、参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)

ハワイでの連絡先(電話番号)をお知らせください。

*申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切: 特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し: 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

アロハデスクの開館時間変更のお知らせ

これまで毎週月曜から金曜の間、ボランティアが常駐し、会員の皆様のご質問やご相談への対応や、入会、イベントご参加等の手続きをまいりました。土曜日も開館して欲しいというご要望にお応えし、開館時間を変更することになりました。この窓口は、ボランティアの皆様のご好意で支えられておりますので、都合により変更になる場合もございますので、ご了承ください。詳細はウェブサイトをご参照ください。

HISLEA アロハデスク

場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内

2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140

時 間: 月、水～金曜 午前10時～午後3時、土曜 午前10時～正午

詳細はウェブサイトのカレンダーをご参照ください。

アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。

お問い合わせとお申し込みは電話 808-428-5808 または

ホームページ <http://www.hawaiiisenorlife.org/>



当協会の概要、入会案内: www.hawaiiisenorlife.org をご覧になるか、パンフレットをご請求ください。

定例イベント

● 5日(火) 石巻訪問団・宮城丸会員の歓迎昼食会

宮城県人会主催のもと、石巻訪問団、宮城丸のメンバーをお招きしてウェルカム昼食会を開催致します。HISLEAの皆さまも、是非参加していただければと思います。宮城の皆さんからは、復幸踊り、すずめ踊りなどが披露されます。

◆時間:10:00~13:00(集合:9:30)

◆場所:天台宗ハワイ別院

◆住所:23 Jack Lane

◆参加費:\$5

● 9日(土) マウイ支部 ホトトギス会(俳句の会)

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

◆時間:11:00-14:00

◆場所:カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン

2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793

◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担

◆定員:なし

◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局

Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

◆締切り:6月9日(土)

● 20日(水) サンセットドリンクを楽しむ会

◆時間:17:00-18:30

◆場所:ワイキキ・ヨットクラブ, 1599 Ala Moana Blvd., Honolulu

◆集合場所:ワイキキ・ヨットクラブ受付ロビー

◆参加費:会員無料+実費、ゲスト\$15+実費(現金のみ)

◆定員:16名

◆締切り:6月18日(月) 17:00

◆申し込み:申し込み方法は6ページをご覧ください。

◆備考:席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。

● 21日(木) ゴルフで楽しむ会

◆時間:10:02~17:00(集合 9:30)

◆場所:パールカントリークラブ

98-535 Kaonohi Street Aiea

◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。

◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10(ニアピン賞、運営費含む)は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)

◆定員:28名

◆締切り:6月18日(土) 17:00

◆申し込み:申し込み方法は6ページをご覧ください。

※ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 24日(日) マウイ支部 第94回ゴルフ会

◆時間:10:00~15:00(9:30集合)

◆場所:ザ・キング・カメハメハ・ゴルフクラブ

2500 Honoapiilani Hwy, Wailuku, Maui

◆参加費:HISLEA会員\$100、会員のゲスト\$115(プレー代、賞品代、軽食代を含む)(現金のみ)

◆定員:なし

◆締切り:6月18日(月) 17:00

◆申し込み:マウイ支部事務局 Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

● 毎週水曜日 みんなのラジオ体操

◆時間:8:30am-9:40am(集合時間8:15am)

◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド

(駐車場に近い芝生エリア)

◆参加費:1ドルのご寄付

◆定員:なし

◆申し込み:申し込み方法は6ページをご覧ください。

● 毎週月曜日(月4回) ウクレレサークル

◆時間:12:00pm-1:00pm(集合時間11:45am)

◆場所:カラオケ GS スタジオ(ワイキキ・ジョイホテル2階)

320 Lewers St # 2 Honolulu, HI 96815

◆参加費:4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3(会員\$5(ゲスト)(現金またはチェック)

◆定員:なし

◆申し込み:深田さん808-428-5044

◆備考:ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

ボランティア募集!!

ハワイシニア協会では、ボランティアをしてくださる方々を募集しております。会員による、会員のための楽しいハワイ・アクティブ・ライフを目指しています。アロハデスクの窓口をはじめ、イベントの企画・運営など、ご興味のある方は是非、アロハデスクまでご連絡ください。

●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間：7:30am-8:30am
- ◆場 所：アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費：無料（寄付歓迎）
- ◆定員：なし
- ◆申し込み：直接会場へご集合ください。
- ◆備考：雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

● 5日（火）、19日（火）麻雀倶楽部

- ◆日時：10:30～16:30
- ◆場所：レストラン吉家（シェラトン・ワイキキ2F）
2255 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- ◆参加費：経験者向けAコース \$20（賞品代\$15含む） 初心者向けBコース \$5（現金のみ）
- ◆定 員：Aコース：5名 Bコース 8名
- ◆締切り：各6月4日（月）、18日（月）17:00
- ◆申し込み：申し込み方法は6ページをご覧ください。
- ◆備考：当協会会員限定のサークルです。昼食は各自お支払いください。

● 毎週火・木曜日 カヌー・パドルングの会（マウイ）

- ◆日時：毎週火曜と木曜 10:30～16:30
- ◆場所：マウイ・カヌークラブ N. Kihei Rd.とUapo Rd.の角にあるABCストア向かいの海岸
住所：300 N Kihei Road, Kihei, HI 96753
- ◆参加費：\$40（寄付として。現金のみ）
- ◆定員：なし
- ◆締切り：開催日2日前 17:00
- ◆申し込み：申し込み方法は6ページをご覧ください。
- ◆備考：（参加資格）
①原則として水泳ができる人（水泳が出来ない人はライフジャケットの持参・着用が必要です）
②子供：10歳以上であること
*Waiver and Release of Liabilityへの署名：マウイ・カヌークラブの規則に沿い、参加者はこの書類に署名をする必要があります。
*服装：多少海水で濡れることを前提としてTシャツ、ショートパンツなどの軽装がおすすめです。

● 毎週水・金曜日 茶の湯を楽しむ会

- ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。
- ◆時間：第1回10:00～ 第2回11:00～
- ◆場所：ワイキキ・ブレイカーズホテル裏千家茶室（汎洋庵）
- ◆参加費：\$5の寄付をいただいています。
- ◆申し込み：☎：808-922-8068まで

● 毎週月曜日 ハワイ詩吟同好会

- 忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活
詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸法と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週月曜日午前10時から午後12時まで、初めての方も大歓迎です。
- ◆時間：10:00am-12:00pm（集合9:30am）
- ◆場所：The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
- ◆参加費：会員\$6（現金のみ）
- ◆定員：12名
- ◆お問い合わせ：江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで

● 7日（木）木曜午餐会

- 木曜午餐会は6月、7月は夏休みで休講ですが、この日と7月5日には特別講演が開催されます。
- 特別講演「がんばらないススメ」
講師：酒井 圓弘（さかいえんこう）師（妙乗院住職）
- ◆時間：12:30pm-1:30pm
- ◆場所：マキキ聖城キリスト教会
829 Pensacola Street, Honolulu, HI., 96814
- ◆お問い合わせ：新名（しんみょう）さん ☎ 808-341-3547まで
※年会費は20ドル、非会員の方には会場使用料の一部として2ドルの寄付をお願いしております

● 若葉ネットワーク6月の勉強会

- 6、7月はお休みです。



●当協会が主（共）催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

米国/ハワイ

オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

ギャリーシン弁護士事務所

クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

サタケ ホノルル

<http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html>

サチハワイ総合不動産会社

<http://www.sachihawaii.jp>

スタートインターナショナルハワイインク

<http://startshawaii.com>

セントラルパシフィックバンク

<https://www.cpb-jp.com/>

(株)どうきゅうとんかつ玉藤

ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

日刊サン・ハワイ

<http://nikkansan.net/hi/>

(株)日本航空インターナショナル

株式会社ノースアイランド

<http://www.knows-land.jp/>

ハレクラニコーポレーション

<http://www.halekulanicorporation.com/>

ファースト・ハワイアン・バンク

<https://www.fhb.com>

ファーストファウンデーションバンク

<http://www.ff-inc.com/>

本田開発興業(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/>

リゾートハワイ不動産

<http://www.resorthawaii.us>

レストラン吉家

<http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm>

Hawaii Sekitei Corp. dba Waikiki Joy Hotel

<http://aqua-oasisajoy.com>

JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

Kintetsu International Express (USA), Inc.

<http://www.kintetsu-hawaii.com>

Lighthouse Hawaii Magazine

<http://lighthouse-hawaii.com>

NHK Cosmomedia America, Inc.

<http://www.nhkcsmomedia.com>

R. Sakai Company

Sankara Hawaii, LLC

<http://www.hoakaleicountryclub.com>

TMS HAWAII LLC dba Hawaii Road

<http://hawaii-road.com>

Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

日本

一般財団法人ロングステイ財団

<http://www.longstay.or.jp/>

税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

(株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

(株)きくち体操

<http://kikuchi-taisou.com>

医療法人社団 ケーイー

<http://medical-brunch.jp>

株式会社コスモファーマ

<http://www.cosmo-ph.co.jp>

医療法人北海道整形外科記念病院

<http://www.hokkaido-seikei-kinen.jp/>

昭和飛行機工業株式会社

<http://www.showa-aircraft.co.jp/>

(株)株式会社シーアールイー

<http://cre-nagoya.com/>

シーエムシー株式会社

<http://cmc-bus.com>

(株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

(株)十勝毎日新聞社

<http://www.tokachi.co.jp/>

日本KAIGOサポートセンター

<http://japan-kaigo.jp>

社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

(株)フクダコーポレーション

<http://www.fukudacorp.jp>

株式会社クイックレスポンス

Quick Response Co., Ltd.

Faith Group

<http://www.faith.co.jp>

株式会社ベルマネージメントワイズ

<http://www.belle.co.jp>

(株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

<http://www.kualoa.com>

☎ 808-237-7321

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープンの開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。短期滞在中に受講できる1日1時間からのクラスからロングステイの方向向けのクラス、ゴルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニアにお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体験レッスン、スクール見学にお越しください。日本人スタッフが常勤しています。

住所: ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

☎: 808-780-3375

FAX: 808-922-3559

Eメール: info@hawaiiiryugaku.jp



銀行・金融・両替

◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手合い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先: 担当: ラリー三輪 808-457-3903
日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

酒

LIQUOR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE

1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

食品販売

◆おむすびGABAワイキキ 美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米とはGABA(ガンマアミノ酪酸)を多く含んだお米です。GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にストレスや高血圧に効果があるとされています。当店では広島の本社工場から直送されたGABA米を毎日精米しています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。また当店ではGABA米の販売もしております。少々お時間いただく場合もございますが、お客様のご希望に合わせて精米いたしますので遠慮なくお申し付けください。



住所: 438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI 96815 (イトンスクエア1階)

電話: 808-946-2515 営業時間: 8:00am-6:00pm

ゴルフ会員権販売

◆(株)宝人(たからびと) ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことから始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプリメント」のご案内です。考えていますか? 貴方のリタイアメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎: 03-3238-0053

FAX: 03-3238-0377

info@takarabito.com



タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎：トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎：タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター：1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784Eメール: kenikawa52@gmail.com 日本からの電話はIP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

ツアー

カハラツアーズ

チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」ジョーと行くVIPプライベートツアー!ハワイを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】

☎ 808-520-1777(ハワイ)

050-3136-5545(日本)

Eメール:takahashitours@gmail.com



荷物預かり

◆ワイキキで荷物預かり

荷物預かり2ヶ月無料!(1年契約)

●長期預かりサービス：ゴルフクラブ・スーツケース1個\$200/年、2個目から半額。毎年ハワイに来られる方、ゴルフ、サーフィンされる方に。

●短期預かりサービス：年に数回ハワイに来られる方、他島にご旅行に行かれる方に。タイムシェアは系列会社のくじら倶楽部へ。ヒルトン、マリオット、ディズニー、ウイングダムなど幅広く600件以上を取り扱っています。

ワイキキロッカー/くじら倶楽部

2155 Kalakaua Ave. Suite 420

808-792-5147 代表 中山孝志 (B)

www.waikikilocker.com

www.kujiracub.com

info@waikikilocker.com

営業時間：月～金 9:00am-6:00pm



ヘアサロン

日本人アーティスト

NORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制 (日曜休日)

住所：449 Kapahulu Ave., #204

Honolulu, HI 96815

TEL: 808-255-4966

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL)

信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25 (チップ別)ただし4時間以上
こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。
(短期のホテル、コンドミニアムを格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

http://www.uitravel.com

http://ameblo.jp/uitravel (ブログ)

☎808-371-4554 (ハワイから)

☎050-5534-5097 (日本から)

LINE:uitravel

ウイトラベル代表 宇井英一

(うい えいいち)



不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク

ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

http://www.startshawaii.com

お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

info@startshawaii.com



不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切なご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致します。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。42年のキャリアにお任せください
☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクスクルーシブ6」：2ヵ月～3ヵ月間の所有権
☆無料コンサルティング (1時間)

☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル (消費税込み)

http://www.fogartyhawaii.com

425Ea Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815

☎808-955-5100

携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com

ジー・三千代・フォガティ(B)

フォガティ不動産社長

全米不動産協会及びホノルル

不動産協会名誉リアルター



不動産

◆リゾートハワイ不動産

ヒルトン・グランド・パケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】ホクラニ1ベッド6200ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイント毎年\$7,000 (T-1590)

【お問合せ先】リゾートハワイ不動産

Eメール: info@resorthawaii.us

代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

レンタカーその他

◆(株)アクセス (ダラーレンタカー)

ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店(株)アクセスではハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニアム、ハワイクルーズブライド・オブ・アメリカ、タイムシェア説明会等お気軽にお問合せください。
【会員特典】

・ダラーレンタカー：ハワイらしくプラン現地払いを約10%割引

・クラシック・リゾーツ：マウイ&ハワイ島の

コンドミニアム7泊以上連泊で10%割引

・ブライド・オブ・アメリカ (クルーズ)：

オンボードクレジットお一人様\$100進呈

・クラブ・ウイングダム：タイムシェア説明会参加で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈

〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11

KDC日本橋ビル6階

☎：03-3242-1055 (ダラーレンタカー)

03-3242-1060 (アクセスホテルズ)

営業時間：月～金 9:30am-5:30pm

レンタカー

ワンズレンタカー ワイキキサンドビル店

レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタカーFCのハワイ1号店です。会員の皆様には、すべてのクラスでレンタカー基本料金を20%割引いたします。料金には追加補償を含む保険代・税金等が含まれます。コンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さらに長期ご利用は割引制度がございます。また、追加保険が必要で無い場合も、特別料金でお貸しいたします。詳しくは、お電話でお気軽にお問合せ下さい。

住所：2375 Ala Wai Blvd., Honolulu,

Hawaii 96815 Waikiki sandvilla

http://www.ones-rent.com/

電話：(808) 745-3670

担当：宮田 一也



会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

オアフ島

レストラン

ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、新食覚! ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ! シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火～土: 8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月: 8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎ 808-943-6105

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave.

Honolulu, HI 96822

☎ 808-943-0390

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road

☎ 808-835-8800

レストラン

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラッグ側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

レストラン

義経(和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815

パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サンデーランチは大好評! ハレアカラ火山と南北両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am～

www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業

1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎ 808-955-6555

www.odorikohawaii.com

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店

ディナー料金10%Off

ランチ: アイスcream進呈

スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月～金11:30AM～1:30PM

土、日12:00PM～2:00PM

ディナー 毎日5:30PM～9:30PM

場所: ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: ☎ 808-922-5511

http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiseniorlife.org

又は☎808-428-5808 (下吉) まで

(A) 150字程度: \$10/月

(B) 300字程度: \$20/月

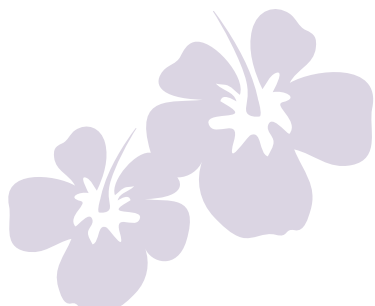
1年単位でお申し込み下さい。

途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。

詳細は yoko@hawaiiseniorlife.org

までお問い合わせください。





「元年者」150周年を共に祝うヒスレアウィーク

~HISLEA Week celebrates 150th Gannenmono~

Jun.6-Jun.11, 2018

今年、2018年は日本人のハワイ移民が始まってちょうど150年という記念の年。そこで今回の「ヒスレアウィーク」では「元年者」150周年を皆さんと共に祝う、いつもとはちょっと違うイベントを企画しました。ハワイのローカルの皆さんとも交流できる機会にしたいと思います。



Wednesday, June 6

“キックオフランチ&講演会

【場所】 レストラン吉家 【時間】 11:30am-1:30pm 【参加費】 会員\$40/ゲスト\$50 【定員】 40名
ランチ後には中込眞澄氏による「元年者」講演会 “おばさん目線の元年者”

カウアイ島大洪水被災者へ義援金を募集します！ (ハワイコミュニティファウンデーション)

Thursday, June 7

“ハワイ日本人移民到着150周年記念を祝して (記念シンポジウム)”

【場所】 シェラトンワイキキ・ハワイボールルーム 【時間】 8:30am-2:30pm 【参加費】 \$100
日本人移民が初めてハワイに到着してから150年を記念して、シンポジウムが開かれます。

詳しくはこちらのウェブサイトをご覧ください⇒ <https://kizunahawaii.org/>

Friday, June 8

“スペシャルサンセットドリンクと花火を楽しむ会”

【場所】 ワイキキ・ヨットクラブ 【時間】 6:30pm-8:00pm 【参加費】 会員\$40/ゲスト\$50

【定員】 15名 (定員数に達しなかった場合はキャンセルになります。)

ヨットクラブでサンセットを見ながら一献。暗くなってからHILTONの花火も楽しめます。

Saturday, June 9

“気功&ビーチクリーンアップ&朝食会”

【場所】 アラモアナ・ビーチパーク&プランテーションカフェ (アラモアナホテル)

【時間】 7:00am-11:00am 【参加費】 会員\$20/ゲスト\$25 【定員】 30名 (Plantation Café)

気功&ビーチクリーンアップで爽やかな気分になりましょう。その後の朝食は美味しいはず。

カウアイ島大洪水被災者へ義援金を募集します！ (ハワイコミュニティファウンデーション)

Sunday, June 10

“まつりインハワイ・パンパシフィックまつりパレード”

【場所】 カラカウア通り (フォート・デルーシーからカピオラニパークまで)

【時間】 5:00pm-7:00pm 【参加費】 無料

まつりインハワイのフィナーレ、みんなでカラカウア通りを闊歩しましょう！

Monday, June 11

“元年者150周年を共に祝うチャリティゴルフ大会”

【場所】 パールカントリークラブ 【時間】 10:00am-6:30pm 【参加費】 \$500/1チーム (4名)

【定員】 18チーム

HISLEA Week最後のイベントはチャリティゴルフ大会。4-Man Scrambleのチーム戦です。

上位チームには豪華賞品も！4名でチームを作って参加してください！

【Contact】 HISLEA “Aloha Desk” ☎ (808) 428-5808 Fax (808) 396-1140

Email: info@hawaiiiseniorelife.org



GANNENMONO
CELEBRATING 150 YEARS



HAWAII SENIOR LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
NPOハワイシニアライフ協会



NPOハワイシニアライフ協会主催

「元年者」150周年を共に祝う



チャリティゴルフ大会

～参加チーム募集中！～

ハワイ移民開始150周年を記念し、チャリティゴルフ大会を開催します。
競技方法は4人1組のチーム戦、“4-Man Scramble”を採用します。日頃、
一緒にプレーしているご友人をお誘いあわせの上、4人1組のチームで
ぜひご参加下さい。上位チームには豪華賞品をご用意しております！
(寄付先: 元年者委員会 & HISLEA)

～HISLEA Charity Golf Committee～

開催コース: Pearl Country Club

【開催日時】 2018年6月11日(月) 10:00～18:30 (プレー後の表彰式終了まで)

【開催場所】 Pearl Country Club 98-535 Kaonohi St. Aiea, Hawaii 96701 (808) 487-3802

【参加費】 \$500/1Team

※ランチ、ディナー、賞品、寄付金を含みます。

※参加費のお支払いはチェック、またはクレジットカードでお願いいたします。開催日当日のお支払いは現金のみとさせていただきます。

※個人での参加お申込みの場合、\$150/1 playerとなります。主催者側でチーム編成いたします。

【競技方法】 4-Man Scramble & Single Peoria (Mulligan Tickets Available)

【お申込み】 裏面の参加申込書に必要事項をご記入の上、FAXまたは郵送でお送りください。

【申込締切】 2018年5月31日(木)必着

【賞品】 湯河原温泉宿泊券5万円相当、参加者全員に“つや姫2kg”など、多数ご用意しております。

【その他】 “Tee Ground Sponsor” を1本\$100で募集しております。詳しくは裏面をご覧ください。

【お問合せ】 HISLEA “アロハデスク” (808) 428-5808まで (担当: 西村)



HAWAII SENIOR LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
NPOハワイシニアライフ協会



NPOハワイシニアライフ協会主催
「元年者」150周年を共に祝うチャリティゴルフ大会
参加申込書 (Application Form)



1. Team Name _____
2. Players Name
1) _____ (Team Captain)
2) _____
3) _____
4) _____

3. Tee Ground Sponsor (各ホールのティーグラウンドにご希望の名称の入ったサインボードを立てます。)

☐ 申し込みます。\$100 × _____ 本 = \$ _____ ☐ 申し込まない。

ボードに記載する名称:



※Tee Ground Sponsor
(イメージ)

4. Payment Amount

☐ Team: \$500 + Donation \$ _____ + T.G. Sponsor \$ _____ = \$ _____

☐ Individual: \$150 × _____ 名 + Donation \$ _____ + T.G. Sponsor \$ _____ = \$ _____

5. Payment Method

☐ Check Payable to: HISLEA Memo: Gannenmono Charity Golf
申込書と小切手を同封して下記送付先までお送りください。

☐ Credit Card
下記ご記入ください。

☐ VISA ☐ MasterCard ☐ JCB ☐ American Express

カードに記載されているお名前(ローマ字) _____

カード番号(16桁) _____

有効期限(MM/YY) _____ / _____ セキュリティ番号 _____
(クレジットカード裏面の3桁です)

※カード情報はファックス、または郵送にてお送りください。Eメールに添付しての送付はお止めください。

郵送: HISLEA P.O.Box 8232 Honolulu, HI 96830

Fax: (808) 396-1140

※電話によるお問合せはHISLEA”アロハデスク” ☎:(808)428-5808まで (担当:西村)



HAWAII SENIOR LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
NPOハワイシニアライフ協会